



Утвърдил:

Декан

Дата

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ "СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ"

Факултет: СЛАВЯНСКИ ФИЛОЛОГИИ

Специалност: (код и наименование)

СЛР	0	2	0	1	1	1	1	7
-----	---	---	---	---	---	---	---	---

РУСКА ФИЛОЛОГИЯ

УЧЕБНА ПРОГРАМА

Дисциплина:

Р	3	3	1
---	---	---	---

СЪВРЕМЕНЕН РУСКИ ЕЗИК. ПРАГМАТИКА

Преподавател: доц. д-р Силвия Петкова

Учебна заетост	Форма	Хорариум
Аудиторна заетост	Лекции	45
	Семинарни упражнения	
	Практически упражнения (хоспитиране)	
Обща аудиторна заетост		45
Извънаудиторна заетост	Реферат	
	Доклад/Презентация	
	Научно есе	
	Курсов учебен проект	50
	Учебна екскурзия	
	Самостоятелна работа в библиотека или с ресурси	25
Обща извънаудиторна заетост		75
ОБЩА ЗАЕТОСТ		120
Кредити аудиторна заетост		2
Кредити извънаудиторна заетост		2
ОБЩО ЕКСТ		4

№	Формиране на оценката по дисциплината ¹	% от оценката
1.	Workshops {информационно търсене и колективно	

¹ В зависимост от спецификата на учебната дисциплина и изискванията на преподавателя е възможно да се добавят необходимите форми, или да се премахнат ненужните.

	обсъждане на доклади и реферати)	
2.	Участие в тематични дискусии в часовете	10%
3.	Демонстрационни занятия	
4.	Посещения на обекти	
5.	Портфолио	
6.	Тестова проверка	
7.	Изготвяне и защита на курсова работа	30%
8.	Текуща самостоятелна работа /контролно	
9.		
10.	Изпит	60%

Анотация на учебната дисциплина:

Курсът по прагматика е заключителна част от общия теоретичен цикъл “Съвременен руски език”. Тематиката му е обхваща комуникативно-прагматичните аспекти на употребата на руските езикови единици на лексикално и граматично равнище, както и на равнище изказване (в контекста на дискурса).

Лекционният курс има за цел запознае студентите с основите на лингвистичната прагматика като наука за “езика в действие”. Необходимостта от включването на прагматичната информация в лингвистичния анализ се разглежда в рамките на антропоцентричния подход към езиковите явления.

Задачите, които си поставя курсът, са следните:

- изграждане на систематизирани знания за най-авторитетните прагматични теории и методи на изследване, както и за основните категории на лингвистичната прагматика като научна дисциплина
- формиране у студентите на умения да боравят с концептуалния апарат и метаезика на лингвистичната прагматика при анализа на руските езикови единици;
- запознаване с езиковите механизми, пораждащи прагматичните значения в руската реч.

При обсъждането на всяка тема се привлича материал от различни жанрове на речта, като специално внимание се обръща на характерните особености на руския диалогичен дискурс (в съпоставка с българския).

В края на семестъра студентите предават курсова работа. Тя представлява самостоятелна научна разработка върху избрана тема (списъкът на темите се предоставя на студентите в началото на семестъра), която трябва да се базира на авторитетни изследвания в съответната област и да включва наблюдения върху конкретен езиков материал.

Лекциите се водят на руски език. Курсовата работа също се пише на руски език.

Предварителни изисквания:

Владееене на руски език на ниво С1 съгласно общоевропейската езикова рамка;
Задълбочени познания върху езиковата система на руския език в рамките на всяко от езиковите равнища (фонетично, морфологично, лексикално и

синтактично).

Очаквани резултати:

- познаване на основните концепции и понятия на прагматиката на съвременния руски език;
- придобиване на умения за боравене с терминологичния апарат на лингвистичната прагматика;
- формиране на способност за разпознаване на различните видове речеви актове, комуникативните интенции на говорещите, речевата тоналност, дискурсивните стратегии и тактики;
- използване на прагматичните категории при анализ на изказвания и диалози от всекидневната речева практика.

Учебно съдържание

№	Тема:	Хорариум
1	Предмет и задачи лингвистической прагматики. Истоки прагматики: семиотическая триада Ч. Морриса. Прагматика и поворот к антропоцентризму в современном языкознании. Связь прагматики со смежными дисциплинами.	3 ч.
2	Узкое и широкое понимание прагматики. Понятие контекста. Проблема соотношения семантики и прагматики как двух дисциплин, изучающих содержательную сторону языка..	2 ч.
3	Теория речевых актов. Речевой акт как трехуровневое образование. Понятие иллокутивной силы высказывания. Комуникативные интенции говорящего.	2 ч.
4	Вопросы классификации речевых актов. Определение классификационных параметров. Основные типы речевых актов (Дж Серль). Классификация Н.И. Формановской.	3 ч.
5	Изучение видов высказываний в рамках одного типа речевого акта. Разграничение видов директивов.	2 ч.
6	Особенности функционирования экспрессивов в русской речи. Свободно творимые и устойчивые экспрессивные высказывания. Классы экспрессивных диалогических реакций.	2 ч.

7	Понятие перформативности (Дж. Остин). Свойства перформативных высказываний. Формы реализации перформативного речевого действия. Типология русских перформативных глаголов (Ю.Д. Апресян).	2 ч.
8	Прямые и косвенные речевые акты. Разграничение конвенциональных и контекстуально-ситуативных косвенных речевых актов. Побочные речевые акты. Прагматические эффекты косвенности.	2 ч.
9	Прагматическая теория Г.П. Грайса. Значение говорящего. Принцип кооперативности и составляющие его максимы. Понятие импликатуры.	2 ч.
10	Стандартные нарушения максим Грайса. Гипербола и литота в русской речи. Эвфемизмы как инструмент не прямой коммуникации. Механизмы создания иронии.	3 ч.
11	Прагматические аспекты языковой игры (ЯИ). Функции ЯИ. Фонетическая, графическая и словообразовательная игра. Каламбур и его разновидности. Игровые трансформации фразеологических единиц.	3 ч.
12	Категория вежливости сквозь призму лингвистической прагматики. Принцип вежливости и составляющие его максимы (Дж. Лич).	3 ч.
13	Коммуникативно-прагматические аспекты изучения русского речевого этикета. Понятие фатической коммуникации.	3 ч.
14	Учет фактора адресата речи. Типы адресата. Прагматические аспекты функционирования <i>ты/вы</i> форм. Обращение как регулятор речевого взаимодействия. Коммуникативные функции обращения. Классы обращений в русском языке.	4 ч.
15	Коммуникативные неудачи: определение, типология, причины возникновения. Коммуникативные неудачи как источник комического эффекта. Коммуникативный дисбаланс и его разновидности.	3 ч.
16	Анализ речевого поведения. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. Манипулятивные тактики речевого воздействия. Конфликтное речевое поведение и вербальная агрессия.	3 ч.

17	Прагматические маркеры в русской речи. Маркеры пропозициональной установки. Метадискурсивные маркеры как средство осуществления контроля над процессами порождения и понимания речи.	3 ч.

Конспект за издмт

№	Вьпрос:
1	Предмет и задачи лингвистической прагматики. Связь прагматики со смежными дисциплинами.
2	Узкое и широкое понимание прагматики. Проблема соотношения семантики и прагматики.
3	Теория речевых актов. Речевой акт как трехуровневое образование. Понятие иллокутивной силы высказывания. Коммуникативные интенции говорящего.
4	Вопросы классификации речевых актов.. Основные типы речевых актов (Дж Серль). Классификация Н.И. Формановской.
5	Изучение видов высказываний в рамках одного типа речевого акта. Разграничение видов директивов.
6	Особенности функционирования экспрессивов в русской речи. Свободно творимые и устойчивые экспрессивные высказывания. Классы экспрессивных диалогических реакций.
7	Понятие перформативности. Свойства перформативных высказываний.. Типология русских перформативных глаголов.
8	Прямые и косвенные речевые акты. Разграничение конвенциональных и контекстуально-ситуативных косвенных речевых актов. Побочные речевые акты. Прагматические эффекты косвенности.
9	Прагматическая теория Г.П. Грайса. Значение говорящего. Принцип кооперативности и составляющие его максимы. Понятие импликатуры.
10	Стандартные нарушения максим Грайса. Гипербола и литота в современной русской речи.
11	Русские эвфемизмы как инструмент непрямой коммуникации Виды эвфемизмов. Механизмы создания иронии.
12	Прагматические аспекты языковой игры (ЯИ). Функции ЯИ. Фонетическая, графическая и словообразовательная игра. ЯИ на уровне лексики: каламбур и его разновидности.
13	Прагматический потенциал игровых трансформаций фразеологизмов, паремий и прецедентных высказываний.
14	Категория вежливости сквозь призму лингвистической прагматики. Принцип вежливости и составляющие его максимы.

15	Коммуникативно-прагматические аспекты изучения русского речевого этикета. Разновидности формул речевого этикета. Понятие фатической коммуникации.
16	Учет фактора адресата речи. Типы адресата. Прагматические аспекты функционирования <i>ты/вы</i> форм.
17	Обращение как регулятор речевой интеракции. Классы обращений в русском языке. Коммуникативные функции обращений.
18	Коммуникативные неудачи (КН): определение, типология, причины возникновения. КН как источник комического эффекта. Коммуникативный дисбаланс и его разновидности.
19	Анализ речевого поведения. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. Манипулятивные тактики речевого воздействия. Конфликтное речевое поведение и вербальная агрессия.
20	Прагматические маркеры в русской речи. Маркеры пропозициональной установки. Метадискурсивные маркеры как средство осуществления контроля над процессами порождения и понимания речи.

Основна:

Грайс Г.П. Логика и речевое общение // Новое в зарубежной лингвистике, вып. XVI: Лингвистическая прагматика. М., 1985.

Димитрова С. Лингвистична прагматика. София, 2009.

Иссерс О.С. Речевое воздействие, М., Флинта, 2009.

Норман Б.Ю. Лингвистическая прагматика (на материале русского и других славянских языков): Минск, Изд-во БГУ, 2009.
<http://elib.bsu.by/bitstream/123456789/1690/2/Norman.pdf>

Остин Дж. Слово как действие // Новое в зарубежной лингвистике, вып. XVII: Теория речевых актов. М., 1986; болг. перевод: Джон Остин. Как с думи се вършат неща. София, 1996.

Серль Дж. Косвенные речевые акты // Новое в зарубежной лингвистике, вып. XVII: Теория речевых актов. М., 1986.

Петкова С. Метадискурсивные единицы русского языка: функционально-прагматический аспект. София, УИ „Св. Климент Охридски“, 2011.

Формановская Н. И. Речевое взаимодействие: коммуникация и прагматика. М. 2007.

Допълнителна:

Апресян Ю.Д. Перформативы в грамматике и словаре // Известия АН СССР. Серия литературы и языка, 1986, № 3; опубл. также в: Апресян Ю.Д. Избранные труды, т. II. М., 1995.

Арутюнова Н.Д. Фактор адресата // Известия АН СССР, Серия литературы и языка, т.40, 1981, № 4.

Арутюнова Н.Д., Падучева Е.В. Истоки, проблемы и категории прагматики // Новое в зарубежной лингвистике, вып. XVI: Лингвистическая прагматика. М., 1985.

Вежбицка А. Речевые акты // Новое в зарубежной лингвистике, вып. XVI: Лингвистическая прагматика. М., 1985.

- Вендлер З.* Иллокутивное самоубийство // Новое в зарубежной лингвистике, вып. XVI: Лингвистическая прагматика. М., 1985.
- Винокур Т.Г.* Говорящий и слушающий: Варианты речевого поведения, М. 2007.
- Гольдин В.Е.* Обращение: теоретические проблемы, М., Либроком, 2009.
- Дементьев В.В.* Непрямая коммуникация, М., Гнозис, 2006.
- Димитрова С.* Текст и подтекст. Наблюдения над пресуппозициями в русском дискурсе. С., 1984.
- Ермакова О.Н., Земская Е.А.* К построению типологии коммуникативных неудач (на материале естественного русского диалога) // Русский язык в его функционировании: коммуникативно-прагматический аспект, М. 1993.
- Ильясова С.В., Амири Л.П.* Языковая игра в коммуникативном пространстве СМИ и рекламы. М. 2009.
- Иссерс О.С.* Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. М. URSS, 2008.
- Копнина Г.А.* Речевое манипулирование. Учебное пособие. М. 2008.
- Крысин Л.П.* Эвфемизмы в современной русской речи // Русский язык конца XX столетия. М., 1996.
- Маслова А.Ю.* Введение в прагмалингвистику. М., Флинта, 2007.
- Меликян В.Ю.* Эмоционально-экспрессивные обороты живой речи. М. 2001.
- Николаева Т.М.* “Лингвистическая демагогия” // Прагматика и проблемы интенциональности. М., 1988.
- Ницолова Р.* Прагматичен аспект на изречението в българския книжовен език, С., Просвета, 1984.
- Норман Б.Ю.* Игра на гранях языка, М., Флинта: Наука; 2006
- Падучева Е.В.* Говорящий: субъект речи и субъект сознания // Логический анализ языка. Культурные концепты. М., 1991.
- Санников В.З.* Русский язык в зеркале языковой игры. М., 1999.
- Сеничкина Е.П.* Эвфемизмы русского языка. М.2006.
- Серль Дж.* Классификация иллокутивных актов // Новое в зарубежной лингвистике, вып. XVII: Теория речевых актов. М., 1986.
- Серль Дж. и Вандервекен Д.* Основные понятия исчисления речевых актов // Новое в зарубежной лингвистике, вып. XVIII: Логический анализ естественного языка. М., 1986.
- Степанов Ю.С.* В поисках прагматики (проблема субъекта) // Известия АН СССР, Серия литературы и языка, т.40, 1981, № 4.
- Формановская Н. И.* Речевое общение: коммуникативно-прагматический подход, М, 2002, <http://www.twirpx.com/file/200652/>
- Цонева Л.* Езикова игра в съвременната публицистика. В. Търново, 2002.
- Щербинина Ю.В.* Русский язык: Речевая агрессия и пути ее преодоления. М. 2004.
- Шляхов В. И.* Речевая деятельность. Феномен сценарности в общении. М., URSS, 2010.
- Leech G.* Principles of Pragmatics. London - New York, 1983.
- Levinson S.* Pragmatics. Cambridge, 1983.

Програмата е актуализирана на катедрен съвет, протокол № 88 от 24 февруари 2021 г.

Дата: 20.02.2021

Съставил програмата:

доц. д-р Силвия Петкова